

**Poland-Krakow: Planting and maintenance services of green areas**

OJ S 65/2023 31/03/2023

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: 8. Baza Lotnictwa Transportowego

National registration number: 944-19-95-873

Postal address: 30-901 Kraków

Town: Kraków-Balice

NUTS code: PL214 Krakowski

Postal code: 30-901

Country: Poland

Contact person: Monika Wydmańska

E-mail: [balice.zamowienia@ron.mil.pl](mailto:balice.zamowienia@ron.mil.pl)

Telephone: +48 261136197

Fax: +48 261136280

**Internet address(es):**Main address: [www.8bltr.wp.mil.pl](http://www.8bltr.wp.mil.pl)Address of the buyer profile: <https://portal.smartpzp.pl/8bltr>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://portal.smartpzp.pl/8bltr>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Jednostka Wojskowa

**I.5. Main activity**

Defence

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

USŁUGI UTRZYMANIA TERENÓW ZIELONYCH I UTWARDZONYCH

Reference number: 02/SI/2023

**II.1.2. Main CPV code**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług utrzymania terenów zielonych i utwardzonych, realizowane w obiektach wojskowych w Balicach, Oświęcimiu, Nowym Targu, Brzoskwini, Zabierzowie, Cholerzynie, Mnikowie i Morawicy k/Krakowa, w ramach dwóch zadań.

Zadanie nr 1: Usługi utrzymania terenów zielonych i utwardzonych w obiektach wojskowych w m. Balice, m. Cholerzyn, m. Nowy Targ, m. Brzoskwinia, m. Zabierzów, m. Mników

i m. Morawica k/Krakowa, polegające na utrzymaniu terenów zielonych i utwardzonych

Zadanie nr 2: Usługi utrzymania terenów zielonych i utwardzonych w obiektach wojskowych w m. Oświęcim.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

USŁUGI UTRZYMANIA TERENÓW ZIELONYCH I UTWARDZONYCH - zadanie nr 1

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL21 Małopolskie

Main site or place of performance: Obiekty wojskowe w m. Balice, m. Cholerzyn, m. Nowy Targ, m. Brzoskwinia, m. Zabierzów, m. Mników i m. Morawica k/Krakowa

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Usługi utrzymania terenów zielonych i utwardzonych w obiektach wojskowych w m. Balice, m. Cholerzyn, m. Nowy Targ, m. Brzoskwinia, m. Zabierzów, m. Mników i m. Morawica k/Krakowa, polegające na utrzymaniu terenów zielonych i utwardzonych.

2. Szczegółowy zakres, standardy jakościowe, powierzchnie terenów zielonych, częstotliwość i warunki realizacji usług przedstawiają:

- zał. nr 3 do SWZ – „Projektowane postanowienia umowy”;

- zał. nr 4 do SWZ – „Opis przedmiotu zamówienia dla zadania nr 1”;

- zał. nr 5 do SWZ – „Szczegółowa oferta cenowa dla zadania 1”.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 08/12/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

1. Zamawiający, w zakresie zadania nr 1, przewiduje usługi, o których mowa w pkt 4 w ramach zamówienia podstawowego oraz zamówienia w ramach opcji, zgodnie z art. 441 ust. 1 Ustawy Prawo zamówień publicznych
2. Skorzystanie przez Zamawiającego z prawa opcji będzie miało zastosowanie w ramach zawartej umowy według cen jednostkowych określonych w umowie. Prawo opcji w niniejszym postępowaniu polega na możliwości zamówienia dodatkowych ilości (krotności) usług oprócz ilości (krotności) usług podstawowych, określonych w zał. nr 5 do SWZ – „Szczegółowa oferta cenowa – w zakresie zadania nr 1”.
3. Zamawiający zastrzega, iż część zamówienia określona jako „opcja” jest uprawnieniem, a nie zobowiązaniem Zamawiającego. Ostateczna ilość (krotność) usług w ramach prawa opcji będzie uzależniona od bieżących potrzeb Zamawiającego i posiadanych przez niego na ten cel środków finansowych. Zamawiający może nie skorzystać z opcji, a Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia.
4. Zamawiający może z opcji korzystać wielokrotnie, do wyczerpania maksymalnej ilości (krotności) określonej dla opcji w zał. nr 5 do SWZ – „Szczegółowa oferta cenowa – w zakresie zadania nr 1” w całym okresie obowiązywania umowy.
5. Uruchomienie opcji nastąpi po wyczerpaniu ilości (krotności) usług w zamówieniu podstawowym oraz pozyskaniu przez Zamawiającego środków finansowych na realizację opcji, przez zamówienia składane na zasadach przewidzianych w umowie.
6. O zamiarze skorzystania z opcji, jego zakresie i terminach realizacji usług opcjonalnych Zamawiający powiadomi pisemnie Wykonawcę. Skorzystanie z opcji nie wymaga aneksowania umowy.
7. W przypadku skorzystania przez Zamawiającego z opcji, Wykonawcy będzie się należało wynagrodzenie wg cen jednostkowych jak dla zamówienia podstawowego i wycenionych przez Wykonawcę w „Szczegółowej ofercie cenowej - w zakresie zadania nr 1” stanowiącej część oferty w ramach opcji.
8. Zamówienie w ramach opcji będzie realizowane w okolicznościach przewidzianych w projektowanych postanowieniach umowy.
9. Usługi realizowane w ramach opcji muszą spełniać wszystkie wymogi jak dla zamówienia podstawowego.

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

USŁUGI UTRZYMANIA TERENÓW ZIELONYCH I UTWARDZONYCH - zadanie nr 2  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

77310000 Planting and maintenance services of green areas

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL21A Oświęcimski

Main site or place of performance: Obiekty wojskowe w m. Oświęcim

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Usługi utrzymania terenów zielonych i utwardzonych w obiektach wojskowych w m. Oświęcim
2. Szczegółowy zakres, standardy jakościowe, powierzchnie terenów zielonych, częstotliwość i warunki realizacji usług przedstawiają:
  - zał. nr 3 do SWZ – „Projektowane postanowienia umowy”;
  - zał. nr 4 do SWZ – „Opis przedmiotu zamówienia dla zadania nr 2”;
  - zał. nr 5 do SWZ – „Szczegółowa oferta cenowa dla zadania 2”.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 08/12/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

1. Zamawiający, w zakresie zadania nr 2, przewiduje usługi, o których mowa w pkt 4 w ramach zamówienia podstawowego oraz zamówienia w ramach opcji, zgodnie z art. 441 ust. 1 Ustawy Prawo zamówień publicznych
2. Skorzystanie przez Zamawiającego z prawa opcji będzie miało zastosowanie w ramach zawartej umowy według cen jednostkowych określonych w umowie. Prawo opcji w niniejszym postępowaniu polega na możliwości zamówienia dodatkowych ilości (krotności) usług oprócz ilości (krotności) usług podstawowych, określonych w zał. nr 5 do SWZ – „Szczegółowa oferta cenowa – w zakresie zadania nr 2”.
3. Zamawiający zastrzega, iż część zamówienia określona jako „opcja” jest uprawnieniem, a nie zobowiązaniem Zamawiającego. Ostateczna ilość (krotność) usług w ramach prawa opcji będzie uzależniona od bieżących potrzeb Zamawiającego i posiadanych przez niego na ten cel środków finansowych. Zamawiający może nie skorzystać z opcji, a Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia.
4. Zamawiający może z opcji korzystać wielokrotnie, do wyczerpania maksymalnej ilości (krotności) określonej dla opcji w zał. nr 5 do SWZ – „Szczegółowa oferta cenowa – w zakresie zadania nr 2” w całym okresie obowiązywania umowy.
5. Uruchomienie opcji nastąpi po wyczerpaniu ilości (krotności) usług w zamówieniu podstawowym oraz pozyskaniu przez Zamawiającego środków finansowych na realizację opcji, przez zamówienia składane na zasadach przewidzianych w umowie.
6. O zamiarze skorzystania z opcji, jego zakresie i terminach realizacji usług opcjonalnych Zamawiający powiadomi pisemnie Wykonawcę. Skorzystanie z opcji nie wymaga aneksowania umowy.
7. W przypadku skorzystania przez Zamawiającego z opcji, Wykonawcy będzie się należało wynagrodzenie wg cen jednostkowych jak dla zamówienia podstawowego i wycenionych przez Wykonawcę w „Szczegółowej ofercie cenowej - w zakresie zadania nr 2” stanowiącej część oferty w ramach opcji.

8. Zamówienie w ramach opcji będzie realizowane w okolicznościach przewidzianych w projektowanych postanowieniach umowy.

9. Usługi realizowane w ramach opcji muszą spełniać wszystkie wymogi jak dla zamówienia podstawowego.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 04/05/2023 Local time: 09:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 01/08/2023

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 04/05/2023 Local time: 09:05

Place:

Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami Wykonawca składa elektronicznie za pośrednictwem platformy Zamawiającego pod adresem <https://portal.smartpzp.pl/8bltr>, na stronie dotyczącej niniejszego postępowania.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1.**

**Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: PREZES URZĘDU ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Szczegóły dotyczące środków ochrony prawnej określa Ustawa w Dziale IX.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: PREZES URZĘDU ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

27/03/2023